



Pour publication immédiate : 20/08/2015

GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO

LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE LA CAMPAGNE DE LUTTE CONTRE LA CONDUITE AVEC FACULTES AFFAIBLIES DE LA FIN DE L'ETE « CONDUIRE SOBRE OU ETRE ARRÊTE »

Le taux moyen d'alcool dans le sang des automobilistes qui sont arrêtés pour conduite en état d'ivresse à l'échelle de l'Etat est de plus de 0,14 – près de deux fois la limite légale

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a demandé aujourd'hui à la Police de l'Etat de New York de développer les efforts pour faire appliquer la loi dans le cadre d'une campagne nationale de lutte contre la conduite avec facultés affaiblies. La campagne, d'une durée de 20 jours, Conduire sobre ou être arrêté (Drive Sober or Get Pulled Over), se déroule du 21 août au 7 septembre et vise à réduire sensiblement les décès et blessures causés par les automobilistes qui conduisent ivres ou avec leurs facultés affaiblies par les drogues. La Police de l'Etat de New York, avec l'important travail des forces de l'ordre locales, sera vigilante dans le filtrage des conducteurs avec facultés affaiblies.

« Conduire ivre est à la fois imprudent et égoïste, et nous avons vu de trop nombreuses tragédies évitables se produire après que quelqu'un a pris le volant alors qu'il n'aurait pas dû », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « J'exhorte les New Yorkais à conduire de manière responsable, et je veux que tout le monde sache que la conduite avec facultés affaiblies ne sera pas tolérée dans cet Etat. »

Le [rapport annuel 2014](#) de la Commission de sécurité routière du Gouverneur (Traffic Safety Committee) a révélé qu'alors que le nombre de blessés dans des accidents liés à l'alcool a diminué dans l'Etat de New York de près de 800 sur une période de cinq ans à compter de 2009, 364 personnes ont été tuées dans de tels accidents en 2013 et environ 30 pour cent des décès dans les accidents dans l'Etat de New York sont liés à l'alcool. De plus, selon l'Administration nationale de la sécurité routière (National Highway Traffic Safety Administration), 10 076 personnes ont été tuées au niveau national dans des accidents impliquant un conducteur avec un taux d'alcool dans le sang de 0,08 pour cent ou plus en 2013.

Dans l'Etat de New York, un [taux d'alcoolémie de 0,08 pour cent](#) est le seuil légal de la conduite en état d'ivresse, mais de nombreux contrevenants sont arrêtés avec près de deux fois ce niveau : à l'échelle de l'Etat, le taux d'alcoolémie moyen de ceux qui sont

arrêtés pour conduite en état d'ivresse est de plus de 0,14. L'alcool, cependant, n'est qu'une substance contribuant aux décès dus aux accidents de la circulation. Les drogues autres que l'alcool, telles que la marijuana et la cocaïne, sont un facteur dans environ 18 pour cent des décès de conducteurs de véhicules motorisés, selon l'Administration nationale de la sécurité routière.

Terri Egan, Commissaire Adjoint Exécutif du Département des Véhicules à Moteur de l'Etat de New York (Department of Motor Vehicles), a déclaré : « Le DMV, la Commission de sécurité routière du Gouverneur et les partenaires des forces de l'ordre de l'ensemble de l'Etat s'emploient assidûment toute l'année à sensibiliser sur les dangers de la conduite avec facultés affaiblies, mais il faut plus que cela : nous avons besoin que tous les New Yorkais conduisent sobres, et comprennent les conséquences mortelles d'un tel comportement. J'exhorte tous les automobilistes à assurer leur sécurité et à se protéger eux-mêmes et leurs voisins sur la route en conduisant sans entrave ; indépendamment de savoir si ces entraves sont l'alcool, les médicaments de prescription ou les drogues illicites. »

Même lorsque la conduite en état d'ivresse ou avec facultés affaiblies ne finit pas en décès ou blessés, ses effets sont particulièrement coûteux. L'Administration nationale de la sécurité routière estime que le coût économique annuel des accidents de la circulation liés à l'alcool aux Etats-Unis totalise 49,8 milliards de dollars.

En juin 2015, le Gouverneur Cuomo a [annoncé](#) que l'Etat de New York avait écarté des routes plus de 7 500 récidivistes depuis la mise en place de réglementations plus strictes de la conduite avec facultés affaiblies en septembre 2012. Ces personnes se sont vues refuser le renouvellement de leur permis soit de façon permanente soit pour cinq ans de plus pour avoir trois infractions ou plus de conduite liées à l'alcool ou aux drogues dans leurs antécédents. A la date du 31 juillet, ce nombre a augmenté à plus de 8 000.

Egalement en juin, le Gouverneur Cuomo a [annoncé](#) une campagne médias à l'échelle de l'Etat, Impaired Drivers Take Lives. Think (Les conducteurs avec facultés affaiblies prennent des vies. Pensez-y). utilisant les panneaux d'affichage, la radio, la télévision, et les réseaux sociaux pour rappeler aux automobilistes les effets mortels de la conduite avec facultés affaiblies. Dans le cadre de cette campagne, la Commission de sécurité routière du Gouverneur a produit une [annonce](#) de service public de 30 secondes qui peut être vue à la télévision et sur Youtube.

Le 1er novembre 2014, des sanctions encore plus sévères ont été adoptées dans l'Etat de New York pour empêcher la conduite avec facultés affaiblies. Les conducteurs condamnés pour conduite avec facultés affaiblies ou en état d'ivresse trois fois ou plus en 15 ans s'exposent à une condamnation pour crime de classe D, jusqu'à sept ans de prison, et une amende jusqu'à 10 000 \$.

Le Surintendant de la Police de l'Etat de New York, Joseph A. D'Amico, a déclaré : « Conduire avec facultés affaiblies est une mauvaise décision qui a souvent pour conséquence des blessures, des décès et du chagrin. Nous encourageons les personnes à apprécier ces dernières semaines d'été, mais s'il vous plaît, prenez la

bonne décision et conduisez sobre. Les gendarmes de l'Etat et nos partenaires des forces de l'ordre travaillent tous les jours pour écarter des routes les conducteurs avec facultés affaiblies, et ceux qui seront identifiés pour conduire après avoir bu ou consommé des drogues seront arrêtés. »

Chuck DeWeese, Commissaire Adjoint de la Commission de sécurité routière du Gouverneur, a déclaré : « La diminution des accidents liés à l'alcool est encourageante, mais la mauvaise nouvelle est que les accidents causés par les médicaments de prescription et les drogues illicites sont en augmentation. La conduite avec facultés affaiblies, qu'elle soit due à l'alcool ou aux drogues, est mortelle, et nous continuerons d'exploiter toutes les ressources disponibles pour empêcher ce comportement dangereux et rendre nos routes aussi sûres que possible pour tous. »

Peter Kehoe, Directeur Exécutif de l'Association des Shérifs de l'Etat de New York (New York State Sheriffs' Association), a déclaré : « Les forces de l'ordre et les communautés de la sécurité routière ont réalisé de grands progrès en réduisant le nombre des personnes tuées et mutilées par les conducteurs ivres. Cependant, encore trop de personnes font le choix stupide de prendre le volant ivres. Nous vous exhortons à ne pas être l'une d'entre elles. Une arrestation pour conduite avec facultés affaiblies pourrait vraiment ruiner votre journée. »

Margaret Ryan, Directrice Exécutive de l'Association des Chefs de Police de l'Etat de New York (NYS Association of Chiefs of Police), a déclaré : « Conduire avec facultés affaiblies, c'est criminel et ce n'est pas non plus un crime sans victime. Chaque année, des milliers de vies sont perdues à cause d'automobilistes qui conduisent des véhicules alors que leurs facultés sont affaiblies. C'est pourquoi l'Association des Chefs de Police de l'Etat de New York et ses professionnels des forces de l'ordre soutiennent pleinement ces efforts d'application de la loi à haute visibilité qui dissuaderont et écarteront les conducteurs avec facultés affaiblies de nos autoroutes et réduiront les décès inutiles. Avec nos partenaires, nous ferons tous les efforts possibles pour assurer que tous les voyageurs passent un week-end de vacances sûr et agréable. »

Les campagnes de lutte contre la conduite avec facultés affaiblies de l'Etat de New York sont financées par la Commission de sécurité routière du Gouverneur (Governor's Traffic Safety Committee) et STOP-DWI, un programme complet de sécurité routière financièrement autonome, qui permet aux comtés participants d'être qualifiés pour récupérer toutes les amendes collectées pour les infractions liées à l'alcool et à d'autres drogues.

Pour en savoir plus sur les risques de la conduite avec facultés affaiblies et pour des conseils de sécurité routière, visiter le [site web](#) du DMV et le [site web](#) de la Commission de sécurité routière du Gouverneur.

###

Des informations complémentaires sont disponibles à www.governor.ny.gov
Etat de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418